



Parc Bridlewood Park

Community Playstructure / Structure de jeux communautaire

Questionnaire for Selection of Play Structure / Questionnaire pour la sélection d'une structure de jeux
Please submit survey responses by April 30, 2009 / Veuillez soumettre les réponses au sondage d'ici le 30 avril.

Inclusive for Pre-School age children (2 to 5 years) and/or for School age children (5 to 12 years)
Convenant aux enfants d'âge préscolaire (2 à 5 ans) et/ou aux enfants d'âge scolaire (5 à 12 ans)

Name / Nom: _____

User / Interest Group: (you may check more than one option in each box)

Utilisateur / Groupe d'intérêt: (vous pouvez cocher plus d'un élément par boîte)

<input type="checkbox"/> Parent/Caregiver	<input type="checkbox"/> Resident/Neighbour	<input type="checkbox"/> Parent/fournisseur de soins	<input type="checkbox"/> Résident/voisin
<input type="checkbox"/> Community Member	<input type="checkbox"/> Community Group Member	<input type="checkbox"/> Membre de la communauté	<input type="checkbox"/> Groupe communautaire
<input type="checkbox"/> Sport / Recreation User		<input type="checkbox"/> Utilisateur sportif / récréatif	
<input type="checkbox"/> Pre-School Age Child (2 to 5 years)		<input type="checkbox"/> Enfant d'âge préscolaire (2 to 5 ans)	
<input type="checkbox"/> School Age Student (5 to 9 years)		<input type="checkbox"/> Enfant d'âge scolaire (5 to 9 ans)	
<input type="checkbox"/> School Age Student (9 to 12 years)		<input type="checkbox"/> Enfant d'âge scolaire (9 to 12 ans)	

It is very important that you fill out this questionnaire and not only give verbal comments. Only the forms are tallied to determine the weighting or desire for individual components. This tally is given to the companies bidding for the contract; a design is chosen based on the results of this form.

Il est très important de remplir le questionnaire et de ne pas vous contenter de formuler des commentaires verbaux. On examinera seulement les formulaires pour faire le compte des éléments souhaités. Les résultats seront ensuite transmis aux entrepreneurs qui souhaitent soumissionner; ils choisiront donc un concept selon les renseignements inscrits sur les formulaires.

To participate, please contact Joanne Moran, Senior Project Manager, Landscape Architect, City of Ottawa at **580-2424 x 44129** or e-mail joanne.moran@ottawa.ca

Pour participer, veuillez communiquer avec Joanne Moran, gestionnaire principale de projet, architecte paysagiste de la Ville d'Ottawa, au **580-2424, poste 44129** ou par courriel à l'adresse joanne.moran@ottawa.ca

*Components: (check preferred pieces; you may check more than one option in each box)

*Éléments: (cochez les éléments souhaités; vous pouvez cocher plus d'un élément par case)

<p>Slides:</p> <p><input type="checkbox"/> spiral <input type="checkbox"/> wavy <input type="checkbox"/> double <input type="checkbox"/> straight <input type="checkbox"/> curved</p> <p><input type="checkbox"/> fireman's pole <input type="checkbox"/> tunnel/tube</p> <p><input type="checkbox"/> <i>other (specify):</i></p>	<p>Glissades:</p> <p><input type="checkbox"/> spirale <input type="checkbox"/> ondulée <input type="checkbox"/> double <input type="checkbox"/> droite <input type="checkbox"/> courbé</p> <p><input type="checkbox"/> mât de pompier <input type="checkbox"/> tunnel/tube</p> <p><input type="checkbox"/> <i>autre (précisez):</i></p>
<p>Climbers:</p> <p><input type="checkbox"/> ladder <input type="checkbox"/> stairs <input type="checkbox"/> loop/curly climber</p> <p><input type="checkbox"/> pole/side step climber <input type="checkbox"/> pommel climber</p> <p><input type="checkbox"/> climbing net <input type="checkbox"/> climbing wall</p> <p><input type="checkbox"/> <i>other (specify):</i></p>	<p>Portiques d'escalade:</p> <p><input type="checkbox"/> échelle <input type="checkbox"/> escalier <input type="checkbox"/> portique en boucle ou courbé</p> <p><input type="checkbox"/> poteau/portique de montée en escalier</p> <p><input type="checkbox"/> portique à pommeaux <input type="checkbox"/> filet d'escalade</p> <p><input type="checkbox"/> mur d'escalade</p> <p><input type="checkbox"/> <i>autre (précisez) :</i></p>
<p>Upper Body components:</p> <p><input type="checkbox"/> overhead horizontal ladder <input type="checkbox"/> ring/wheel trek</p> <p><input type="checkbox"/> track ride <input type="checkbox"/> chinning/turning bars</p> <p><input type="checkbox"/> rotating/swivel apparatus <input type="checkbox"/> bannister rails</p> <p><i>other (specify):</i></p>	<p>Éléments pour le haut du corps:</p> <p><input type="checkbox"/> échelle horizontale surélevée <input type="checkbox"/> anneaux/roue</p> <p><input type="checkbox"/> circuit <input type="checkbox"/> barres de traction/renversement</p> <p><input type="checkbox"/> appareils pivotants <input type="checkbox"/> rampes</p> <p><i>autre (précisez):</i></p>
<p>Ramps and Bridges:</p> <p><input type="checkbox"/> arch bridge <input type="checkbox"/> net bridge <input type="checkbox"/> ramp <input type="checkbox"/> balance beam</p> <p><input type="checkbox"/> stepping stones <input type="checkbox"/> traverse climber</p> <p><input type="checkbox"/> <i>other (specify):</i></p>	<p>Rampes et ponts:</p> <p><input type="checkbox"/> pont voûté <input type="checkbox"/> pont en filet <input type="checkbox"/> rampe</p> <p><input type="checkbox"/> poutre d'équilibre <input type="checkbox"/> sentier dallé <input type="checkbox"/> traverse</p> <p><input type="checkbox"/> <i>autre (précisez):</i></p>
<p>Play Panels:</p> <p><input type="checkbox"/> steering wheel <input type="checkbox"/> window/bubble <input type="checkbox"/> counter/seat</p> <p><input type="checkbox"/> theme/objects/game panel <input type="checkbox"/> house under platforms</p> <p><input type="checkbox"/> <i>other (specify):</i></p>	<p>Tableaux de jeu:</p> <p><input type="checkbox"/> volant <input type="checkbox"/> fenêtre/bulle <input type="checkbox"/> comptoir/siège</p> <p><input type="checkbox"/> thème/objets/panneau de jeux</p> <p><input type="checkbox"/> maison sous les plateformes de la terrasse</p> <p><input type="checkbox"/> <i>autre (précisez):</i></p>

Accessibility features (specify):	Éléments d'accessibilité (précisez):
--	---

<p>Other:</p> <p><input type="checkbox"/> swings <input type="checkbox"/> spring rider <input type="checkbox"/> stand-alone climber <input type="checkbox"/> roof <input type="checkbox"/> deck <input type="checkbox"/> talk tubes <input type="checkbox"/> musical play <input type="checkbox"/> <i>please specify or add any other components you would like to see:</i></p>	<p>Autre:</p> <p><input type="checkbox"/> balançoires <input type="checkbox"/> balançoire à ressort <input type="checkbox"/> portique d'escalade autonome <input type="checkbox"/> toit <input type="checkbox"/> terrasse <input type="checkbox"/> talk tubes <input type="checkbox"/> jeu musical <input type="checkbox"/> <i>ajoutez tout autre élément que vous aimeriez avoir:</i></p>
<p>Colour Preference:</p> <p>Primary (<input type="checkbox"/> red <input type="checkbox"/> blue <input type="checkbox"/> yellow) Tropical (<input type="checkbox"/> orange <input type="checkbox"/> teal <input type="checkbox"/> pink <input type="checkbox"/> purple) Natural (<input type="checkbox"/> green <input type="checkbox"/> tan <input type="checkbox"/> beige <input type="checkbox"/> brown) <i>Other (custom):</i></p>	<p>Préférence de couleurs:</p> <p>Primaires (<input type="checkbox"/> rouge <input type="checkbox"/> bleu <input type="checkbox"/> jaune) Tropicales (<input type="checkbox"/> jaune <input type="checkbox"/> sarcelle <input type="checkbox"/> rose <input type="checkbox"/> violet) Naturelles (<input type="checkbox"/> vert <input type="checkbox"/> brun <input type="checkbox"/> beige <input type="checkbox"/> jaune) <i>Autres (personnalisées):</i></p>

Take into consideration the overall playground size when filling this out as not all components may be able to fit. Also add at the bottom other things you would like to see (you can also draw a sketch if you like on the back side of this page).

Tenez compte de la taille globale du terrain de jeux en remplissant le formulaire, pour vous assurer que tous les éléments choisis peuvent y être installés. Inscrivez aussi au bas du formulaire les autres éléments que vous aimeriez avoir (vous pouvez les dessiner si vous préférez au verso de cette page).

Comments / Commentaires : _____
